

TRAVAILLEURS DU MONDE ENTIER, UNISSEZ-VOUS !

KIM JONG UN

**DISCOURS DE FELICITATIONS
PRONONCE LORS DE LA CEREMONIE
DE MISE EN SERVICE DU CONTRE-
TORPILLEUR *CHOE HYON***

Le 23 juin 2026

**Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2026**

TRAVAILLEURS DU MONDE ENTIER, UNISSEZ-VOUS !

KIM JONG UN

**DISCOURS DE FELICITATIONS
PRONONCE LORS DE LA CEREMONIE
DE MISE EN SERVICE DU CONTRE-
TORPILLEUR *CHOE HYON***

Le 23 juin 2026

Editions en langues étrangères
RPD de Corée
2026

Vous tous, ouvriers du chantier naval de Nampho, scientifiques, techniciens et cadres du secteur de l'industrie de construction navale et de celle de défense nationale !

Et vous, commandants et matelots du contre-torpilleur *Choe Hyon*, qui traceront un sillage inaugural glorieux dans l'histoire de notre marine !

Et tous les commandants officiers et soldats de la marine de l'Armée populaire de Corée !

Camarades !

Voilà venu un jour très heureux dont rien ne pourra exprimer assez la signification.

Ce contre-torpilleur, un système de combat maritime dont la puissance nous étonne nous-mêmes, entre enfin en service dans la marine pour inaugurer une histoire nouvelle dans la défense de la souveraineté maritime et de l'espace aérien sacrés de la Corée.

Toutes les générations de notre marine ont rêvé de bâtiments de guerre d'une capacité exceptionnelle et tous les Coréens ont souhaité voir préserver tout ce qui est beau et précieux dans ce territoire. Je profite tout d'abord de ce moment pour remercier de nouveau et

très vivement les ouvriers du chantier naval de Nampho et les hommes de talent et les cadres de l'industrie de construction navale et de celle de défense nationale qui ont travaillé avec abnégation jour et nuit avec un patriotisme incandescent.

Ce n'est nullement chose facile de parvenir à disposer effectivement d'une marine si ardemment désirée, mais nous sommes en train de réaliser rapidement ce rêve.

Nous avons construit le premier contre-torpilleur dans l'histoire de notre marine et de notre armée et sommes parvenus à travers tous les essais nécessaires à conclure avec satisfaction que ce bâtiment est doté d'une capacité d'opération et de combat multiple et irréprochable.

On peut dire avec fierté que le contre-torpilleur *Choe Hyon* est un navire fiable, pouvant accomplir ses missions opérationnelles avec sûreté dans toutes les eaux.

En concevant, dès le début, le projet de construire par nos propres moyens un grand bâtiment entièrement nouveau et de l'équiper de nos propres systèmes d'armement, nous sommes parvenus à le munir de technologies et de puissance de feu inégalées, tout en assurant une vitesse invraisemblable.

Je peux affirmer qu'il n'y a plus pour nous d'obstacles techniques insurmontables pour construire des contre-torpilleurs et des croiseurs de différentes classes, intégrant nos principes d'édification de la marine et notions originales.

En outre, notre industrie de construction navale s'est dotée de fondations solides indépendantes, appropriées à notre situation spécifique, et nous avons acquis une méthodologie garantissant une efficacité militaire et économique maximale dans l'emploi des bâtiments.

Nous entrons désormais dans une phase où nous serons capables de construire les divers systèmes de combat marins et sous-marins hors de toute entrave pour les répartir sur nos côtes et en pleine mer.

Le mérite d'avoir converti d'immense plan en résultat plus qu'espéré revient à l'ensemble des scientifiques et techniciens, des ouvriers et cadres de l'industrie de la défense nationale, surtout de l'industrie navale, qui y ont consacré toute leur intelligence, tout leur savoir-faire et toutes leurs forces unies.

Camarades !

Nous vivons à une époque de changements et nous assistons aux changements les plus grands, les plus

évidents et les plus rapides dans la marine.

3 ans seulement après que nous avons déclaré notre volonté de changer notre marine, nous avons mis fin à sa stagnation de plus de 70 ans.

Quand nous nous rappelons notre point de départ, on peut dire sans exagération que la modernisation de la marine a commencé à zéro.

Du point de vue de l'équipement militaire, la marine était l'armée la plus faible de nos forces armées.

On peut dire que notre mer était défendue jusqu'à maintenant par l'esprit de sacrifice et le courage sans pareil de nos matelots.

Maintenant, tout a changé.

La capacité de combat de notre marine a atteint un niveau étonnant et hors d'imagination.

La cérémonie de remise du navire d'aujourd'hui est un événement qui permet de mesurer le rythme de changement de notre marine.

La joie est immense de pouvoir équiper notre marine d'un bâtiment moderne, notre marine qui a su, par sa vaillance et sa combativité sans pareilles, semer la terreur chez les hordes de vrais pirates habitués à nous provoquer, forts de leur supériorité navale et marine.

Le jour où nous sommes, le 23 juin 2026, sera marqué dans la première page de l'histoire nouvelle de notre marine qui défendra notre souveraineté maritime sacrée avec un navire de guerre invincible.

Il y a une préoccupation inévitable, celle qui vient du manque de base où amarrer des bâtiments de guerre aussi grands.

Préoccupation heureuse, pourrait-on dire.

Nous ne pouvions penser à la nécessité de telle base, peut-on dire.

Maintenant, la tâche d'édifier de bases modernes de la marine s'avère urgente et indispensable.

Non, parce que notre territoire ou notre mer se sont élargis.

Ni que nos eaux ont perdu leur profondeur.

Cette nécessité s'est révélée, parce que nos ambitions ont grandi.

C'est cela qui a changé.

Cette exigence réelle corrobore en elle-même la hausse de notre idéal.

C'est hier, lors de la 2^e session plénière du 9^e Comité central du Parti, nous avons délibéré de la construction de bases nouvelles pour les bâtiments de notre marine.

Les changements de notre marine ne se résument

pas simplement à l'augmentation de la taille de nos bâtiments de guerre et à la modernisation de leurs équipements.

Le changement le plus important et l'évolution la plus significative de notre marine se manifestent dans la modification de son statut, de sa mission, de son rayon d'action ainsi que des résultats de ceux-ci.

L'époque où le rôle de notre marine se limitait à la défense côtière est incontestablement révolu.

Notre marine devient toujours plus une digne armée dotée de moyens stratégiques et son armement nucléaire poursuit sans conteste le cours prévu.

C'est là un processus stratégique de haute importance, l'objectif étant de rendre incontestables l'efficacité et la fiabilité de notre force de dissuasion nucléaire nationale et de nous assurer l'initiative des opérations militaires dans la défense maritime et la dissuasion de guerre.

La marine de l'Armée populaire de Corée, dont des bâtiments atteignent la vitesse de navigation nécessaire pour gagner des eaux déterminées, est appelée à contrôler et à repousser la première l'ennemi dans les eaux où sont déployés ses moyens militaires et bases.

Désormais, toutes les tentatives d'agression

perpétrées sur mer et sous l'eau pour menacer la sécurité de notre Etat ne pourront que multiplier les faits d'arme de notre flotte.

Camarades !

La première vague soulevée par le contre-torpilleur *Choe Hyon* balayera une histoire entachée de pratiques erronées et nos ennemis devront reconnaître les performances et la puissance de notre bâtiment, saisis d'une terreur et d'une anxiété accablantes.

A la suite du contre-torpilleur *Choe Hyon*, nous mettrons le contre-torpilleur *Kang Kon* en état de combat et nous lancerons successivement des bâtiments stratégiques de la classe des 10 000 tonnes.

L'apparition successive et les activités de nos bâtiments de guerre permettront une défense sûre de la souveraineté maritime nationale et amèneront la modification de l'équilibre militaire dans la région.

C'est le seul moyen de défendre au maximum la sécurité de notre Etat et d'assurer le présent et le futur de notre pays.

Notre marine, entrée dans une phase nouvelle de développement, assume une mission nouvelle de l'époque à un point de départ nouveau.

Notre pays, qui déploiera dans les eaux les plus importantes les moyens stratégiques les plus sensibles,

montrera sa volonté des principes et des responsabilités pour défendre la souveraineté de notre République, la sécurité en Asie du Nord-Est et la paix dans le monde et y apportera une contribution nouvelle et plus grande.

Camarades !

Je considère que le développement de la marine représente le rythme d'accroissement de la force nationale et que la position maritime détermine la puissance de l'Etat.

Nous devons disposer des bâtiments de guerre de haute qualité comme contre-torpilleur *Choe Hyon*, non en nombre limité pour en garder comme symbole, mais en nombre dont nous avons besoin.

Comme nous avons eu le courage de parvenir au niveau d'aujourd'hui, nous devons poursuivre l'effort pour réaliser cette tâche historique pour faire atteindre le niveau stratégique en peu de temps à la capacité d'opération de notre marine.

Pendant le nouveau quinquennat, nous devons réaliser exactement les différents programmes relatifs à l'édification des forces de la marine, dont la construction de croiseurs de la classe des 10 000 tonnes, soit 2 bâtiments pareils ou supérieurs à celui *Choe Hyon* par an, puis celle d'escorteurs, de navires à

usage spécial et la fabrication des armes sous-marines, ainsi que l'ensemble de projets concernant l'édification des forces navales.

Il est encourageant de voir notre construction navale se développer rapidement, mais il l'est encore plus de voir notre peuple s'en réjouir et tirer de fierté de ses propres forces, d'où la hausse de sa conscience.

Notre équipe d'étude compétente autant que notre industrie navale Juche qui ont gagné en fermeté et en intelligence, accomplissant des prodiges en se frayant un chemin inexploré à la tête de la révolution de la construction navale, renouvelleront chaque année l'aspect de notre marine.

Nous améliorerons constamment la structure des systèmes d'armement des bâtiments de guerre que nous construirons en fonction des exigences de la réalité du point de vue militaire, ainsi que des nécessités de développement.

Nous devons aussi, comme mentionné ci-dessus, hâter la création d'une base maritime polyvalente de grande dimension ainsi que la construction d'une ville portuaire moderne pouvant servir de centre de commandement opérationnel et de rayonnement de la culture de la marine.

Camarades !

Nous tenons le gouvernail du destin qui verra notre force redoutable s'affirmer et notre victoire se perpétuer.

Nous deviendrons une puissance militaire de premier plan, capable de montrer ses forces sur les océans à de milliers de kilomètres.

Aucun instant de répit ne nous est permis dans notre marche, mais il nous faut faire des pas toujours plus grands avec une force redoublée.

Camarades commandants et matelots du contre-torpilleur *Choe Hyon* !

La patrie-mère vous a remis la lance et le bouclier imprégnés de la force et de la volonté de la Corée.

Allez de l'avant avec force, fierté et courage sur la voie nouvelle de la défense, pour la paix et la gloire de la République populaire démocratique de Corée, la dignité et l'honneur de la marine de l'Armée populaire de Corée.

Camarades !

Honorons encore une fois par de vifs applaudissements ce moment décisif de l'histoire de notre marine.

KIM JONG UN
DISCOURS DE FELICITATIONS
PRONONCE LORS DE LA CEREMONIE
DE MISE EN SERVICE DU CONTRE-
TORPILLEUR *CHOE HYON*

Editions en langues étrangères

RPD de Corée

Septembre 2026

N° 2681365



